

# EL IRIS

Núm 4.891

DIARIO CATOLICO

Año XVII

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

José M. Quadra lo, 40. — Imprenta.  
Teléfono n.º 60.

Ciudadela (Menorca) viernes 9 de Agosto de 1929

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## No pueden abstenerse sin faltar al más rudimentario patriotismo

Cuantos están libres de prejuicios políticos convienen en que el estado de cosas anterior a la Dictadura debía cesar, si queríamos que España siguiese figurando en el concierto de los pueblos civilizados.

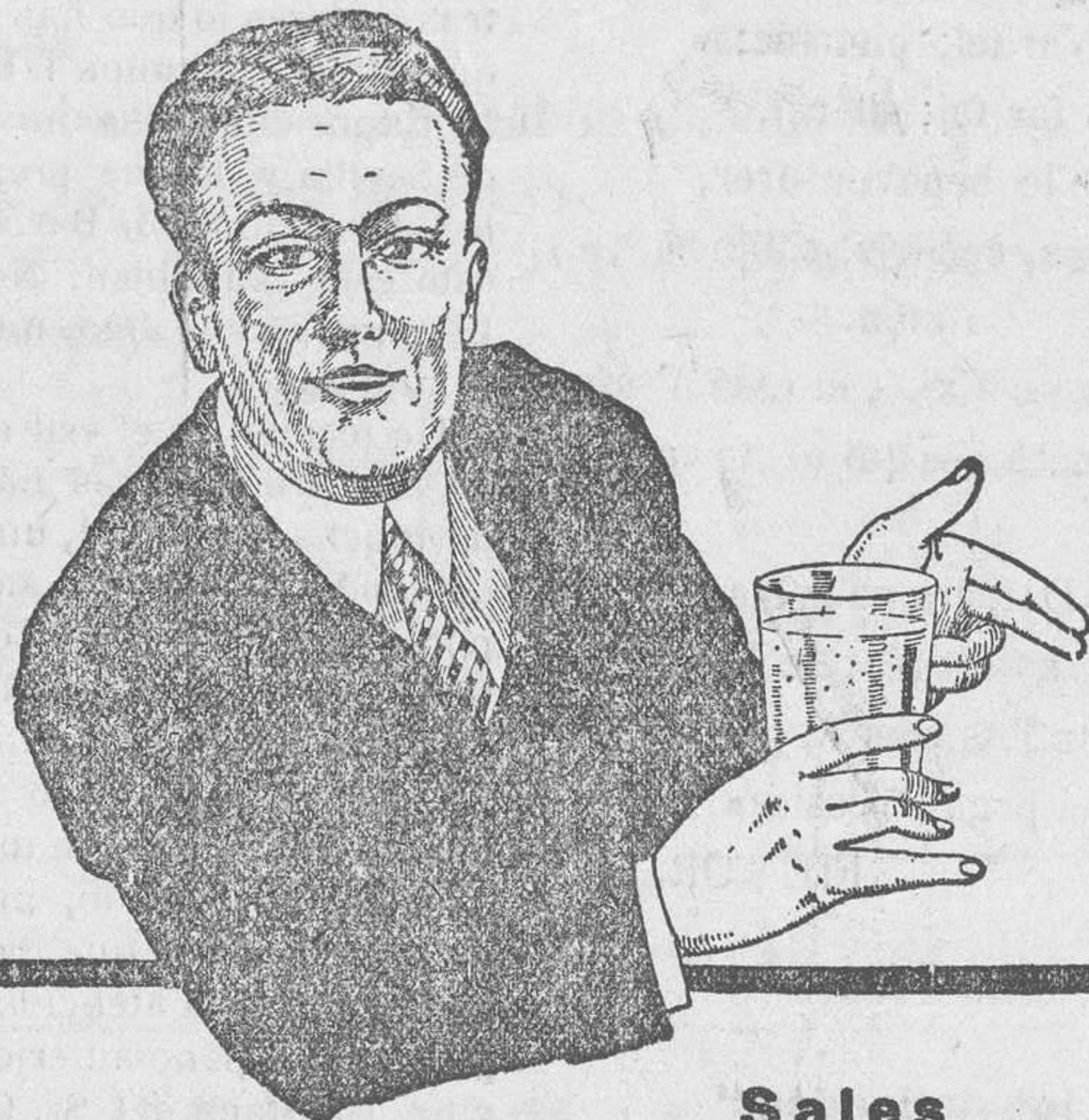
Prescindiendo de otros sectores de la vida nacional en los que el irritable caciquismo proyectaba su sombra fatídica, tanto más nefanda cuanto que se apoyaba en una falsa democracia, en lo social basta recordar los «ochocientos», atentados que se perpetraron durante los dos años anteriores al golpe de Estado, y la impunidad de los asesinos, con víctimas tan ilustres como el ex-gobernador Conde de Salvatierra y el Cardenal Soldevila, para juzgar de la exactitud de nuestra apreciación.

Y de aquellos males que afligían a la madre patria no eran culpables los políticos del antiguo régimen, como tales políticos, entre los cuales abundaban las personas honorables, si no el sistema, la Constitución a que estaban supeditados.

De no admitir este aserto hemos de hacer culpable de aquel cúmulo de calamidades a los antiguos gobernantes y, por tanto, serían infundados los enojos que mostraron cuando, a raíz de la dictadura, fueron duramente calificados.

No son malos ni con mucho, todos los políticos del antiguo régimen; lo defectuoso era el ambiente en que debía desenvolverse, la Constitución del 76 que ha llenado ya su misión política y según han reconocido reiteradamente los políticos expresados, reclama honradas modificaciones; solamente lo que, en la proyectada, se relaciona con la vida corporativa, la independencia de la judicatura, la extensión del voto pasivo en afianzamiento de la democracia, la defensa de la familia y la función social de la propiedad justificaría

## Qué deliciosa bebida...!



**Sales**  
**Litínicas DALMAU**  
EFERVESCENTES  
PRODUCTO NACIONAL

Cada caja contiene 15 saquitos para preparar  
15 litros de excelente agua mineral de mesa

DEPOSITARIOS EXCLUSIVOS:  
Establecimientos Dalmau Cliveres, S. A.  
Paseo Industria, 14. BARCELONA



el anteproyecto presentado a la Asamblea.

Pues bien, cuando los anhelos de los buenos patriotas parecen próximos a realizarse con la reforma en proyecto, y es el gobierno el más interesado en que se discuta ampliamente cuanto a la misma atañe, por los más preeminentes políticos del antiguo régimen, algunos de estos se niegan, en absoluto, a colaborar y otros dudan si aceptaran la invitación gubernativa para concurrir al palacio del Congreso, alegando la falta de ciertos formulismos más o menos democráticos.

Suponemos que se impondrá el buen sentido en los antiguos directores de la política española y se decidirán al fin a cooperar, ahogando para siempre prejuicios funestos que en estas horas solemnes mas que nunca perjudicarían a España.

Nada justificará la abstención,

pero suponiendo que hubiese fracasado la Dictadura tanto más, cuando ésta ha resuelto problemas de tanta trascendencia, como el de Marruecos, la paz interior de España, el prestigio internacional de nuestra patria y la salvación de la Hacienda pública, por los que guardará eterna gratitud, para el General Primo de Rivera, todo es pañol digno de serlo.

Los políticos del antiguo régimen no deben negar su cooperación a la reforma constitucional, están obligados a aceptar un escaño en la Asamblea, no pueden abstenerse sin faltar al más rudimentario patriotismo.

ELIAS OLMOS.



**PARA VENDER** lo está un GRAMÓFONO marca PATHE, en muy buen estado, con veinte discos dobles.—Informes en esta Imprenta.

## Coses de le Terra

*Colligite fragmenta...  
ne pereant.*

### ¿Com posariem foc damunt ses mans, sensa cremarvos?

Es ben ve lo que diu se gent qui no sap res, que «ningu ho sap tot en aquet mon»; que a nes mes sabi ni falta molt per sabrare-ró tot, porque cada día s'aprenen coses noves i quan menos s'ho pensa.

Es Sabi Salomó, així l'anomena es poble, era moltíssim ric, i es ben ve; emperó també era moltíssim sabi, tant, que 'l'ienian i se 'l'miraven com un Deu.

Emperó encare que ric i sabi també va torná vei i li va tocá es jeure molt de temps sense poré fé res de bo.

Un die, un dematí qui fea fret, d'aquells qui pelan, no frissave d'aixicar se i hei v'aná un atlot d'un casulá, pagés, a cercá foc i el fé calcatjá tant sabi com era i el deixá ben esglat.

Es vesins sabian que Salomó, es mati no fea foc, sino que emprave des foc qu'havia fet es vespre abans. Ell fea un clot en mitx des cendré i llevores hei posave es caliu caramullat i tapat en se cendra de pes costat, fent com un qui fea una sitja, deixant es caracull, sense tapá porque exalás i no se ofegás i així es mati tenia un brasé, un calivé de no di.

Aquesta era se raó porque mols, de matinet, de matinet, ja hi anaven a cercá en se pala un poquet de foc i ja no havian de comensá de baix, fent foc nou, que 's cose que fa molta tronya a ses dones.

Un die, hi entrá un atlot, fet un alarbi, mitx vestit mitx despuat i just v'alsá es pastell, ja cridá demenant: que 'm voleu doná un poc de foc, l'avi?

Salomó qui just meulave, de dins es llit va respondre: ¿qui sou? entrau si voleu per en dins; veniu, som et llit.



S' atlot entre fins dins s' al-  
ve en que jea i li torna di: ¿que  
'm voldrieu doná un poc de foc?  
mo mare m' envia?

—Y avón l' has de posá? li di-  
gué Salomé. Que no veus que te  
cremerás?

—Damunt se ma, l' avi, da-  
munt se ma. Salomé fe un sorris  
i dea dins ell: vam aquet com sels  
arregla per du foc damunt se ma.

—Mira—li diu—ja entrarás quan  
el tenguis, que te vull veure com  
te l' endus. M' agrada es sebre i  
aquesta no la só.

—Está be; j' entraré.

S' atlot arriba dias se ximenea i  
agafa un pessic gros de cendra i  
l' escampa damunt se ma esque-  
rra i llevores en ses esmolles hi  
posa tres brases de caliu ben en-  
ceses i... ja 's partit cap a s' es-  
tudi (1) de Salomé per mostrar-li.

Vamos—li diu—i moltes gra-  
cies pes favó. Salomé se destapá  
un poc, alsansé de dins es llit i no  
fea mes que capades, i diguent: si  
que m' hes ben clavat tú; jo a n'

(1) Es veis li deán a s' estudi: se cet-  
la i també «in cubillis».

aquesta no me le pensave, cert.  
Bon enjiny has tingut; no sabia  
que sensa pala ni llauna poguessin  
du foc i damunt se ma.

Com s' atlot se n' hagué anat  
ell va agafá papé i ploma i va es-  
criure:

¡Deus meus, Deus meus! ¡Vei a  
nés darré any i encare vaig apren-  
guent!

Llevores torná posa xeta a nes  
llatinorum i diven que va di:

«Tibis éntur bulencis,

ne frasquabis tibi nis;

mandico vobis

et non cremis a mi.

Veruel; pistrinc;

for fai; sil cei.

De le benaventurer,

forbis, cendris, calibis.

Amén.

Y si no es aixi, deu essé d' una  
altre manera i es qui no ho cregui,  
que vagi

«Darrera se pertra

qui heí ha un plat de confits,

i ets atlots com hi passen

heí pegan pessics».

FILA OR.

de gran circulación y revistas téc-  
nicas de España y del extranjero,  
formándose alrededor de nuestra  
principal industria un ambiente ha-  
lagüño y esperanzador, que per-  
mite presagiar días de florecimien-  
to y de prosperidad. El antiguo re-  
frán, *el buen paño en el arca se  
vende*, no es de aplicación en nues-  
tros días. Hay que exhibirse y pa-  
ra triunfar en la rabiosa competen-  
cia que se disputa el dominio del  
mercado moderno, es preciso ofre-  
cer artículos de primera calidad.  
Y esto es lo que persiguen los prin-  
cipales fabricantes ciudadelanos.

El año último fué de extraordi-  
naria actividad para la principal  
industria ciudadelana y en el pre-  
sente ha tenido meses de muchí-  
sima producción. Conocen ya nues-  
tros lectores lo que han hecho y lo  
que ofrecen algunos fabricantes en  
la Exposición hispano-americana  
de Sevilla y lo que preparan para  
la internacional de Barcelona. Todo  
esto está muy bien. No obstante,  
hay que añadir algo, mucho más a  
lo apuntado.

Un técnico en el arte del calzado,  
un hombre de raras habilidades y  
de mucha actividad, un modelista  
de visión artística que siente pasión  
por el calzado y busca con vivo in-  
terés su perfeccionamiento, don Lo-  
renzo García, a cuyas iniciativas, y  
viajes y gusto artístico debe Ciuda-  
dela la fabricación de miles y miles  
de pares de calzado, prepara una  
serie de modelos que llamarán po-  
derosamente la atención en la Ex-  
posición hispano-americana de Se-  
villa. El Stand del Sr. García será  
sin duda de los mejores, ya que po-  
drán admirarse en el mismo unos  
500 modelos de refinado gusto y de  
impecable presentación.

El calzado para caballero que fi-  
guraré en dicho Stand es produc-  
ción de la casa «Torres B. y C.», y  
los cien modelos que hemos podido  
ver y admirar pregonan la máxi-  
ma perfección a que se ha llegado  
en esta ciudad en la fabricación de  
calzados. El calzado para señora se  
presta a múltiples variaciones, y  
en los distintos colores de la piel,  
en la forma, en las combinaciones  
y hasta los tacones facilitan la la-  
bor y es más hacadero presentar  
cien y más modelos distintos. El  
calzado para caballero tiene me-  
nos elementos y sin salir de la se-  
veridad que le corresponde, ofre-  
cer cien modelos no deja de tener  
sus dificultades, que ha vencido  
admirablemente dicha casa en la  
exposición que nos ocupa.

Todo el conjunto es precioso y  
no sabe uno que admirar más: si el  
arte del señor García, el gusto de-  
purado del patronista, la habilidad  
de la maquinista o la labor delica-  
da y exquisita del obrero, que sabe  
dar al zapato un acabado y una  
presentación insuperables. En la  
confección de dichos modelos, a  
más de la piel corriente, entran pie-  
les de cocodrilo, lagarto, tiburón y  
avestruz y vimos algunos de corte  
trenzado, que son de muy buen  
efecto. Hay cuatro zapatos del mis-  
mo tipo y corte, pero de distintas  
dimensiones, del 21 al 60, para que  
se vea la debida proporción que se  
guarda entre los mismos: y se no-  
ta en todo, en el grueso de la sue-  
la, en el tacón, en la puntera y di-  
bujos de la misma; en fin, filigra-  
nas de gusto y de arte dignos de los  
mayores elogios y que no podemos  
detallar por faltarnos el tecnicismo  
propio de la industria.

Hemos apuntado que somos za-

pateros por naturaleza, y en confir-  
mación de esta verdad basta decir  
que el calzado trenzado es origina-  
rio de Checoeslovaquia, y no obs-  
tante, hoy, se fabrica mucho mejor  
en Ciudadeia. Así lo afirmaron los  
peritos de París que admiraron la  
rára habilidad con que trabajaban  
nuestras obreras. En aquella na-  
ción se preocuparon por la canti-  
dad de calzado, y aquí se atendió a  
la calidad y se llegó pronto a la  
perfección. Y notamos de paso, que  
el porvenir de nuestra principal in-  
dustria está en el trabajo manual;  
para ello se pintan únicos los obre-  
ros ciudadelanos.

Otras casas de esta ciudad fabri-  
carán los otros modelos que el se-  
ñor García presentará en Sevilla y  
creemos que todos serán dignos de  
los mayores elogios y manifiesta-  
rán a los americanos que visiten  
la Exposición hispano-americana  
la perfección suma de nuestro cal-  
zado, que puede competir con los  
mejores del mundo.

Ha tenido nuestra principal indus-  
tria épocas de mucha prosperi-  
dad; pero dada la publicidad y pro-  
paganda que se ha hecho de nues-  
tro calzado y su incomparable per-  
fección y gusto, esperan los fabri-  
cantes ciudadelanos un próximo  
florecimiento en la referida indus-  
tria en beneficios de nuestra rique-  
za y del progreso de nuestra que-  
rida Ciudadela.

Nuestra felicitación a la «Casa  
Torres B. y C.», y al señor García,  
y Dios quiera premiar tantos es-  
fuerzos dando a nuestros resigna-  
dos y hábiles obreros trabajo con-  
tinuo y bien retribuido.

#### Del tiempo.

Ayer tarde cayó fuerte chubasco  
y permaneció nublado con persis-  
tente llovizna. Al atardecer, el re-  
lampageo era continuo y ha llovido  
durante casi toda la noche.

La temperatura ha bajado sensi-  
blemente.

#### Aviso.

Habiendo terminado en 31 de Ju-  
lio último el tiempo voluntario de  
la cobranza de los arbitrios muni-  
cipales; los que durante 15 días no  
satisfacen sus descubiertos sufrirán  
los recargos y gastos de la ejecu-  
ción que marca la Ley.

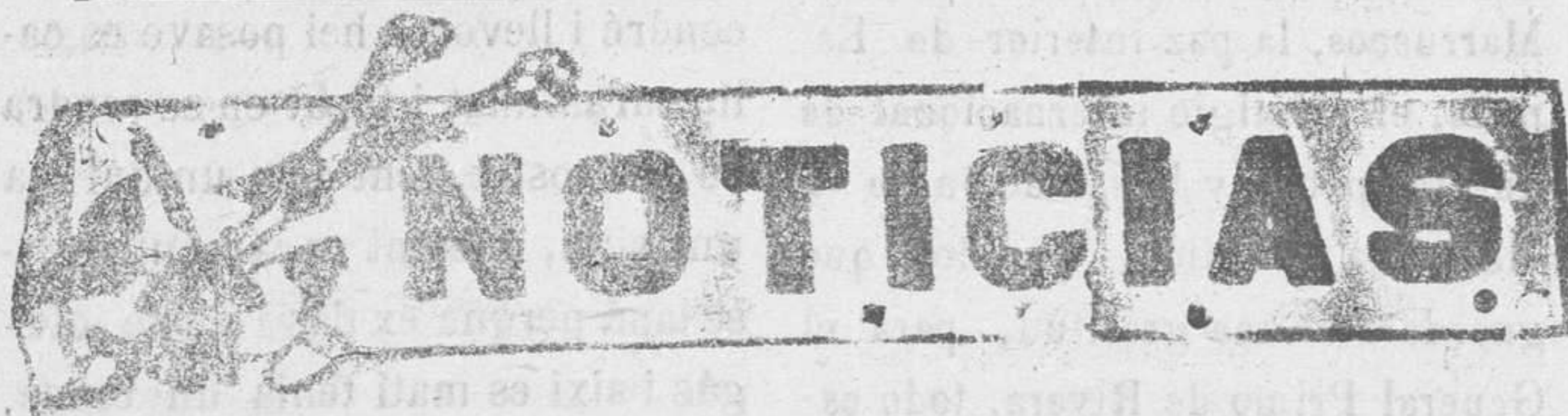
#### La lloenola para el traslado de cadáveres.

Accediendo a la petición formula-  
da por el Cardenal Primado en so-  
licitud de que se dicte una real or-  
den aclaratoria con motivo de los  
recientes reales órdenes de 3 de ma-  
yo 4 y de junio del presente año, en  
las que se fijan nuevas normas pa-  
ra el traslado de cadáveres sin in-  
humar y para la exhumación y  
transporte de los inhumados, por  
haberse omitido en las mismas la  
declaración expresa de la necesi-  
dad de solicitar y obtener previa-  
mente la licencia correspondiente  
de la autoridad eclesiástica para  
llevar a efecto dichos traslados de  
cadáveres sin inhumar, y para la  
exhumación y transporte de los  
inhumados, se ha dado por el mi-  
nisterio de la Gobernación una real  
orden, que inserta la «Gaceta» de  
ayer, en la que se declara que las  
de 3 de mayo y 4 de junio de 1929  
no derogan, en modo alguno, las  
disposiciones anteriores en lo refe-  
rente a la necesidad de pedir y ob-  
tener la licencia eclesiástica cuan-

#### “De los escarmentados salen los avisados”

La más elemental prudencia aconseja al viajante  
ducho a no emprender correría ni ruta algu-  
na sin el indispensable restaurador de fuerzas.

El renombrado



#### El calzado ciudadelano en la Exposición de Se- villa. -- El elemento obrero es de superior calidad. -- Risueño porvenir.

La fabricación de calzado ciuda-  
delano es hoy conocida en casi to-  
do el mundo. En esto hemos gana-  
do mucho. Aquellos tiempos de re-  
lativo aislamiento, en que se fabri-  
caba sin estímulo y de una manera  
rutinaria han pasado para no vol-  
ver. El fabricante de hoy tiene por  
necesidad que salir de la isla, dar-  
se a conocer, estar al corriente de  
la moda y de los gustos dominan-  
tes y ponerse a tono si quiere ven-  
der sus artículos, dando así ocupa-  
ción a sus obreros y prosperidad a  
sus negocios.

Nosotros somos zapateros por

instinto, por hábito, porque a la in-  
dustria del calzado debemos nues-  
tra envidiable prosperidad y a su  
desarrollo va vinculado nuestro pro-  
greso. Y conscientes de ello, a la  
fabricación de calzados hemos de-  
dicado gran parte de nuestra activi-  
dad y a su perfeccionamiento se  
han consagrado fabricantes, patro-  
nistas y obreras y obreros, que son  
aquí de superior calidad, diremos  
insuperables.

Del calzado se ha ocupado con  
frecuencia la prensa isleña, y del  
calzado ciudadelano, elogiándolo  
sobremañera, han hablado diarios



do se trate de traslados de cadáveres de católicos sin inhumar, o de exhumaciones y transporte de los inhumados.

## SANTORAL

Sábado, 10.—San Lorenzo mártir.

Día 10.—Sol sale a las 4'56 pónese a las 6'52.—Luna sale a las 11'14 pónese a las 10'47.

## Ibiza

### Fiestas Patronales.

Mañana empiezan las fiestas patronales, que anualmente tienen lugar en esta isla del 5 al 8 de Agosto. En la Catedral se celebrarán solemnes Pontificales que prometen revestir gran brillantez.

### Próximas maniobras navales.

En la prensa se anuncia que el próximo Septiembre se verificarán maniobras navales que afectarán de un modo especial a Baleares.

### La Reconquista de Ibiza.

El día 8 se celebrará el Aniversario de la Reconquista de Ibiza, con una solemne función cívico-religiosa asistiendo las autoridades.

### Otras noticias.

Debido a los fuertes calores, véanse muy concurridos los sitios de baño de un modo especial «Talamanca» y las «Figueretas».

La cosecha del presente año será bastante regular de un modo especial la del almendro.

4 8-29.

## COTIZACIONES

### BOLSA DE BARCELONA

TELEGRAMA FACILITADO POR EL BANCO DE MENORCA

Del 8 de Agosto de 1929

Franco.	26'90
Libras . . . . .	33'20
Dollars . . . . .	6'84
Liras . . . . .	35'90
Interior 4 p. ₤ . . . . .	74'15
Exterior 4 id. . . . .	88'50
Amortizable 5 p. ₤ A. 1920 . . . . .	93'25
Id. C. C. Nor. Pad. 3 p. ₤ . . . . .	77'75
Id. Cáceres variable . . . . .	00'00
Trasatlántica 6 p. ₤ 1922 . . . . .	102'00
Id. 5 1/2 especiales . . . . .	80'50
Cédulas Argentinas 6 p. ₤ . . . . .	0.000'00
Cédula Uruguay . . . . .	000'00

### Estación Meteorológica de Bajoli

Día 9.—A las ocho

Barómetro . . . . .	751'8
Termómetro a la sombra . . . . .	19'6
Viento . . . . .	Norte
Velocidad del mismo . . . . .	Frescachón
Estado del cielo . . . . .	Cubierto
Estado del mar . . . . .	Gruesa
Lluvia en 24 horas . . . . .	33'05 m.

## LÍNEA SEMANAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

### AVISO AL COMERCIO GRAN REBAJA DE FLETES

Saldrá de Ciudadela directo para Barcelona el próximo día 10 del actual (SABADO) el conocido moto-velero

## ARNALDO OLIVER

admitiendo toda clase de carga a precios reducidos como siguen:

Despojos Turtó de coco Azucar y cartón a 14 pesetas tonelada.

Maiz, cebada, harina, carbón ensacado, cementos y tarugos a 12 pesetas tonelada.

Todos estos precios se entienden de muelle a muelle.

Partida mínima una tonelada.

Para todos los demás artículos no mencionados se aplicarán también precio de flete reducidos convencionales.

### Consignatarios:

En Barcelona: TRULLOLS Y OLIVER, Cristina, 2.  
Ciudadela: P. IGNACIO BOSCH Y C.<sup>a</sup> Harinera.

## LÍNEA DECENAL ENTRE BARCELONA-CIUDADELA

Saldrá de Barcelona directo para Ciudadela el próximo sábado día 10 de Agosto el moto-velero

## A POLONIA

admitiendo carga general SIGUIENDO SIEMPRE LOS PRECIOS DE COMPETENCIA.

Lo despacha en Barcelona: Don Bartolomé Oliver, Cristina 5.

En Ciudadela: Don Juan Arguimbau.

## Nuestro servicio especial telegráfico

### Labor gubernamental

#### Estella a los Presidentes de las Diputaciones.

Madrid, 9.—4'00

El Marqués de Estella ha publicado una carta dirigida a los Presidentes de las Diputaciones, señalando la importancia de las funciones que han de desempeñar sus delegados en la nueva organización agropecuaria.

Serán el único organismo provincial agropecuario, ilustrado por sindicatos, cámaras y otras organizaciones.

Espera el Jefe del Gobierno que los sacerdotes serán eficaces auxiliares del organismo.

No tiene carácter social ni político; sino sólo técnico y económico.

Aunque autónomos, el Estado

les apoyará con medios prácticos y se instituirán valiosos premios para las Diputaciones que presenten los mejores planes, y los desarrollen y obtengan más éxitos en el año próximo.

Las negligencias serán objeto de severas penalidades.

### De aviación

#### El «Pájaro Amarillo».

Los pilotos del avión americano «Pájaro Amarillo» justificaron el haber aterrizado en Cuatro Vientos por no ver Getafe, debido a que venían derivados hacia el sur.

Pasaron sobre la playa de Oyambre, cerca de Santander, y luego toparon con una horrible tormenta que les desvió de la ruta.

Pasaron a 60 kilómetros de Toledo y aterrizaron en pleno campo.

Preguntaron a los campesinos donde se hallaban y una vez orientados hacia Madrid remontaron el vuelo y siguieron bien.

Mañana, al mediodía, saldrán para Lisboa.

Se le esperaba donde no llegó.

El «Pájaro Amarillo» salió de Orly a las once y aterrizó en Cuatro Vientos a las ocho de la noche.

Se le esperaba en Getafe.

## Varias

### Regatas.

Las Reales personas intervinieron ayer en las regatas.

### Estella y el Presidente de la República portuguesa.

El Marqués de Estella irá mañana a Viano do Castelo invitado a almorzar con el General Carmona, Presidente de Portugal.

El Marqués de Estella le invitará a cenar en su compañía y asistir a la verbena de Mondariz.

## Del extranjero

### Desacuerdo entre Francia e Inglaterra.

Dicen de París que en la primera reunión que celebró la Comisión financiera se notó que hay desacuerdo absoluto entre Inglaterra y Francia sobre la modificación en el pago de anualidades.

PRENSA A. OC'ADA.

## Para alquilar

Lo está un local, propio para fábrica de calzado, situado en el Paseo de San Nicolás, con puerta accesoria en el Camino de Baix.

Para informes en esta Imprenta.

## UN LAVADO PERFECTO

únicamente lo obtendrá lavando su ropa con el famosa jabón Amarillo

MARCA R.

Se vende únicamente en pastillas de medio kilo.

PIDALO EN TODAS PARTES

ANIS TUNEL



# COMPañÍA TRASATLÁNTICA

SERVICIOS DEL MES DE AGOSTO DE 1929

## Línea del Cantábrico a Cuba-New-York

El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao el día 15 de Agosto, de Santander el 15, de Gijón el 16 y de Coruña el 17, para Habana y Veracruz, escalando New York al regreso.

Próxima salida 10 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata

El vapor «Infanta Isabel de Borbón» saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Almería el 6, de Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro (eventual), Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a New-York-Cuba

El vapor «Juan Sebastián Elcano», saldrá de Barcelona el 5 de Agosto, de Tarragona el 5, de Valencia el 6, de Alicante el 7, de Málaga el 8, de Cádiz el 9 y de Vigo el 11, para New-York y Habana.

Próxima salida 26 de Septiembre.

## Línea del Mediterráneo a Cuba-New-York

El vapor «Antonio López», saldrá de Barcelona el 17 de Agosto, de Tarragona el 17, de Valencia el 18, de Alicante el 19, de Málaga el 20, y de Cádiz el 22 para Las Palmas, Santa

Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y New York.

El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona el 31 de Agosto, de Tarragona el 31, de Valencia el 1 de Septiembre, de Alicante el 2, de Málaga el 3 y de Cádiz el 5, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y New-York.

Próxima salida el 8 de Octubre.

## Línea del Mediterráneo a Puerto Rico

### Venezuela-Colombia

El vapor «Magallanes», saldrá de Barcelona el 14 de Agosto, de Valencia el 15, de Málaga el 16 y de Cádiz el 18, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guyara, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 6 de Septiembre.

## Línea de Fernando Póo

El vapor «Montevideo», saldrá de Barcelona el 15 de Agosto, de Valencia el 16, de Alicante el 17 y de Cádiz el 20, para Arrecife, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Río de Oro, Monrovia y Santa Isabel (Fernando Póo).

Próxima salida 15 de Septiembre.

Servicio tipo Gran Hotel - T. S. H. - Radiotelefonía - Capilla - Orquesta, etc. Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantiene a la altura tradicional de la compañía.

También tiene establecidos esta Compañía una red de servicios combinados para los principales puertos del mundo servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: PLAZA DE MEDINA-CELI, 8.—Barcelona, y en la Agencia en Mahón, DON JUAN F. TAL-TAVULL.—Infanta, 24.

# TARIFA DE ANUNCIOS

— DE —

## EL IRIS

### ANUNCIOS PUBLICADOS EN SEGUNDA O TERCERA PAGINA

ANCHO DE UNA COLUMNA		ANCHO DE TRES COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	1'50 Ptas.	Los precios señalados para los de dos con un veinticinco por ciento de aumento.	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 de 4 a 6 inserciones. . . . .	2'50	ANCHO DE CUATRO COLUMNAS	
De 1 a 5 líneas, cuerpo 10 más de 6 inserciones, la inserción. . . . .	0'35	Los precios señalados para los de dos; con un cincuenta por ciento de aumento.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 1 a 3 inserciones. . . . .	2'50	DE MEDIA PÁGINA	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, de 4 a 6 inserciones. . . . .	4'00	Por una inserción. . . . . 15'00 Ptas.	
De 6 a 10 líneas, cuerpo 10, más de 3 inserciones, la inserción. . . . .	0'60	Por dos inserciones. . . . . 25'00	
Más de 10 líneas, a 0'10 la línea por inserción.		Por cada nueva inserción, aumento de 7'00 Ptas.	
ENTREFILETES		DE PÁGINA ENTERA	
A 0'10 Ptas. la línea por insert. (n.)		Doble precio que el señalado para los de media página.	
ANCHO DE DOS COLUMNAS		Los anuncios publicados en primera página, pagarán doble precio que los señalados para los de segunda o tercera.	
Hasta seis centímetros:		Los publicados en cuarta página pagarán la mitad del precio señalado para los de segunda o tercera.	
De 1 a 3 inserciones. . . . .	3'75	ESQUELAS MORTUORIAS (Primera página)	
De 4 a 6 inserciones. . . . .	6'00	Página entera. . . . . 50'00 Ptas.	
Más de 6 inserciones, la inserción 1'00		Media página. . . . . 35'00	
Hasta doce centímetros:		Un cuarto de página. . . . . 20'00	
Los precios anteriores con un cincuenta por ciento de aumento.		ancho de una columna. . . . . 5'00	
Hasta veinte centímetros:			
Doble precio que para los de seis.			

Observaciones: 1.º El importe se cobrará por adelantado. 2.º Si no se expresa claramente la página y los días en que se desea publicar el anuncio éste no será admitido. 3.º Nuestros suscriptores tienen derecho a una rebaja de un veinticinco por ciento sobre los precios señalados. 4.º Para anuncios que tengan que publicarse durante largos períodos de tiempo, v. g. un trimestre un semestre, un año, etc., precios convencionales.

### Fábrica de Jabones

## LA GALIA

propiedad de don José P. Llop, sucesor de A. Espasa.

Los jabones marca La Galia son los más solicitados en Mahón y otros pueblos de la Isla: son los de más rendimiento: son los mejores.

Fábrica dedicada a la elaboración de jabones desde hace más de 60 años.

Depósito: Prieto y Caules, 54.—MAHÓN.

Para encargos, en Ciudadela el trajinero señor Torres que los servirá con la mayor prontitud.

## BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambios de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a lá vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

Quando Quiera Vd. Píldoras, tome las de **Brandreth**.

Puramente Vegetales. Siempre Eficaces.

Curan el Estreñimiento Crónico.

Las Píldoras de BRANDRETH, purifican la sangre, activan la digestión, y limpian el estómago y los intestinos. Estimulan el hígado y arrojan del sistema la bilis y demás secreciones viciadas. Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema.

Para el Estreñimiento, Váridos, Somnolencia, Lengua Sucia, Aliento Fétido, Dolor de Estómago, Indigestión, Dispepsia, Fal del Hígado, Ictericia, y los desarreglos que dimanar de la impureza de la sangre, no tienen igual.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

40 Píldoras en Caja.



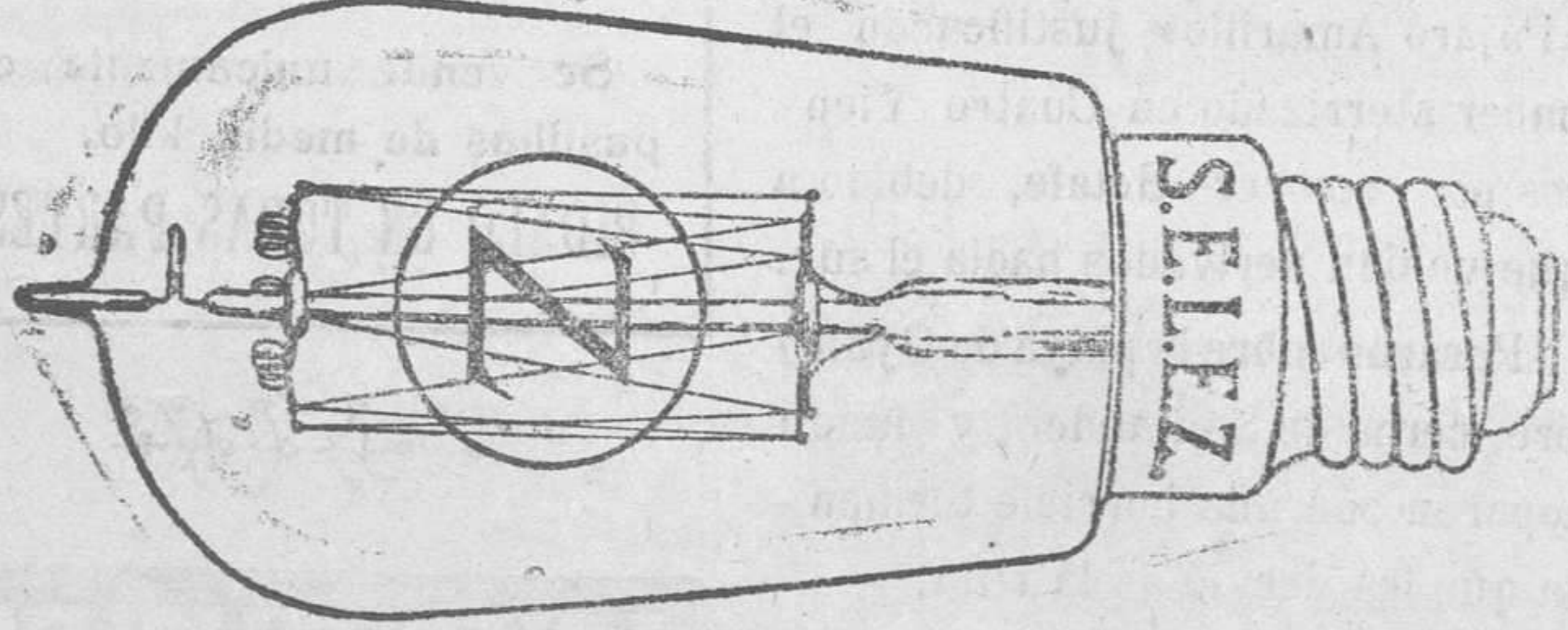
Fundada 1847.

## Emplastos Porosos de Alcock

Remedio universal para dolores.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro.

Agentes en España—J. URIACH & Co., BARCELONA.



Se hallan de venta en esta Imprinta de todas clases **José M.º Quadrado, 40.**